

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1113**zo 6. mája 2015,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1236/2005 z 27. júna 2005 o obchodovaní s určitým tovarom, ktorý možno použiť na vykonanie trestu smrti, mučenie alebo iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 12,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1236/2005 sa uvádza zoznam príslušných orgánov, ktorým sú zverené osobitné funkcie spojené s vykonávaním tohto nariadenia.
- (2) Belgicko, Bulharsko, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Lotyšsko, Litva, Rakúsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Fínsko a Spojené kráľovstvo požiadali o zmenu informácií o ich príslušných orgánoch.
- (3) Je vhodné uverejniť kompletný aktualizovaný zoznam príslušných orgánov. Nariadenie (ES) č. 1236/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1236/2005 sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. mája 2015

*Za Komisiu**predseda*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.2005, s. 1.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Zoznam orgánov uvedených v článku 8 a 11 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii**A. Orgány členských štátov****BELGICKO**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE

Telefón: +32 22776713, +32 22775459
Fax: +32 22775063
E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be
johan.debontridder@economie.fgov.be

BULHARSKO

Министерство на икономиката
ул. „Славянска“ № 8
1052 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy
8, Slavyanska Str.
1052 Sofia
BULGARIA

Telefón: +359 29407771
Fax: +359 29880727
E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1 Tel.:
ČESKÁ REPUBLIKA

Telefón: +420 224907638
Fax: +420 224214558
E-mail: dual@mpo.cz

DÁNSKO

Príloha III, č. 2 a 3

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
DANMARK
Telefón: +45 72268400
Fax: +45 33933510
E-mail: jm@jm.dk

Príloha II a príloha III, č. 1 a 4

Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Eksportkontrol
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
DANMARK

Telefón: +45 35291000
Fax: +45 35291001
E-mail: eksportkontrol@erst.dk

NEMECKO

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
D-65760 Eschborn
DEUTSCHLAND

Telefón: +49 6196 908 2217
Fax: +49 6196 908 1800
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTÓNSKO

Strateegilise kauba komisjon
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Telefón: +372 6377192
Fax: +372 6377199
E-mail: stratkom@vm.ee

ÍRSKO

Licensing Unit
Department of Jobs, Enterprise and Innovation
23 Kildare Street
Dublin 2
ÉIRE

Telefón: +353 16312121
Fax: +353 16312562
E-mail: exportcontrol@djei.ie

GRÉCKO

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Ερμού και Κορνάρου 1,
GR-105 63 Αθήνα/Athens
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments
Ermou and Kornarou 1,
GR-105 63 Athens
GREECE

Telefón: +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
Fax: +30 2103286094
E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

ŠPANIELSKO

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso
Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
E-28046 Madrid
ESPAÑA

Telefón: +34 913492587
Fax: +34 913492470
E-mail: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

FRANCÚZSKO

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2
11 Rue des Deux Communes
F-93558 Montreuil Cedex
FRANCE

Telefón: +33 1 57 53 43 98
Fax: +33 1 57 53 48 32
E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

CHORVÁTSKO

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10 000 Zagreb
Republika Hrvatska

Telefón: +385 1 6444 625 (626)
Fax + 385 1 6444 601

TALIANSKO

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
IT-00144 Roma
ITALIA

Telefón: +39 0659932439
Fax: +39 0659647506
E-mail: polcom4@mise.gov.it

CYPRUS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
CY-1421 Nicosia
CYPRUS

Telefón: +357 22867100, +357 22867197
Fax: +357 22375443
E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LOTYŠSKO

Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
LATVIJA

Telefón: +371 67016426
Fax: +371 67828121
E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITVA

Príloha II a príloha III, č. 1, 2, 3 a 5:

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA
Telefón: +370 82719767
Fax: +370 52719976
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

Príloha III, č. 4

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos
Žirmūnų g. 139 A,
LT-09120 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA
Telefón: +370 852639264
Fax: +370 852639265
E-mail: vvkt@vvkt.lt

LUXEMBURSKO

Ministère de l'Economie
Office des Licences
19-21, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
BP 113/L-2011 Luxembourg
Luxembourg

Telefón: +352 22 61 62
Fax: +352 46 61 38
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

MAĎARSKO

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39
H-1124 Budapest
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Telefón: +36 14585599
Fax: +36 14585885
E-mail: armstrade@mkch.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Commerce Department
Trade Services
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Telefón: +356 21242270
Fax: +356 25690286

HOLANDSKO

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND

Telefón: +31 703485954, +31 703484652

RAKÚSKO

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung ‚Außenwirtschaftskontrolle‘ C2/9
Stubenring 1,
1011 Wien
ÖSTERREICH

Telefón: +43 1711008341
Fax: +43 1711008366
E-mail: post.c29@bmwfw.gv.at

POĽSKO

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND

Telefón: +48 226935553
Fax: +48 226934021
E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5, r/c
P-1149-006 Lisboa
PORTUGAL

Telefón: +351 218813843
Fax: +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

RUMUNSKO

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA

Telefón: 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507
Fax: 0040214010568, 0040213150454
E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVINSKO

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija

Telefón: +386 14003521

Fax: +386 14003611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO

Telefón: +421 248542163

Fax: +421 243423915

E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FÍNSKO

Sisäministeriö
Poliisiosasto
PL 26
FI-00023 VALTIONEUVOSTO
FINLAND

Inrikesministeriet
Polisavdelningen
PB 26
FI-00023 STATSRÅDET
SUOMI/FINLAND

Telefón: +358 295 480 171

Fax: +358 9 160 44635

E-mail: kirjaamo@intermin.fi

ŠVÉDSKO

Kommerskollegium
PO Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE

Telefón: +46 86904800

Fax: +46 8306759

E-mail: registrator@kommers.se

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Dovoz tovarov uvedených v prílohe II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Vývoz tovarov uvedených v prílohe II alebo III a poskytovanie technickej pomoci vzťahujúcej sa na tovary uvedené v prílohe II v súlade s ustanoveniami článku 3 ods. 1 a článku 4 ods. 1:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Export Control Organisation
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
UNITED KINGDOM

Telefón: +44 2072154594

Fax: +44 2072152635

E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. Adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
